



5^e édition
Festival
International
des Écrits
de Femmes

Manifestation gratuite
et ouverte à tous

Avec la participation de
Laure Adler
Catherine Clément
Leïla Sebbar
Julia Kristeva
Josyane Savigneau
Pinar Selek
et bien d'autres.

Féminismes

8-9 octobre 2016
Saint-Sauveur-en-Puisaye

www.ecritsdefemmes.fr · www.maisondecolette.fr

Féminismes



« On n'existe pas sans faire. »

- Simone de Beauvoir, *Pour une morale de l'ambiguïté* (1947)

L'écriture a longtemps constitué un des principaux moyens pour les femmes de demander plus de place et plus de dignité dans un monde qui n'était pas prêt à les leur accorder. Quand naissent les mouvements féministes au 19^e siècle, la littérature et la presse jouent un rôle décisif pour dénoncer la condition des femmes et pour défendre leurs droits. Leurs écrits contribuent à diffuser des visions d'un monde qui ne serait plus fondé sur l'inégalité.

Aujourd'hui encore, la culture, et en particulier la littérature, accompagnent les combats des femmes dans de nombreux pays.

Pour sa cinquième édition, le FIEF a choisi de s'intéresser aux féminismes et aux combats pour la liberté et les droits des femmes.

Dans ce champ immense, conformément à sa vocation, le FIEF fera place à une diversité d'époques, de lieux, de thèmes, de positions et de sensibilités.



Avec la participation de

Laure Adler
Christine Bard
Chalha Chafiq
Sylvie Chaperon
Catherine Clément
Sophie Degano
Andréa Ferréol
Laura Freixas
Joëlle Gardes
Anne Garréta
Xavière Gauthier
Sophie Hannah
Sabine Haudepin
Lilane Kandel
Julia Kristeva
Catherine Marand-Fouquet
Bénédicte Martin
Maryline Martin
Danielle Michel-Chich
Sophie Mousset
Karen Offen
Nicole Pellegrin
Françoise Picq
Laurence Prat
Frédéric Regard
Michèle Riot-Sarcey
Catherine Rodgers
Josyane Savigneau
Monique Selim
Ina Schabert
Leïla Sebbar
Pinar Selek
Martine Storti
Wassyla Tamzali
Andréa Valentini
etc.

Programmation assurée par :
Chantal Bigot et Frédéric Maget.
Comité scientifique :
Audrey Lasserre, Anne Paupert et Christine Planté.

Éditeur invité

Talents hauts

Partenaires de l'édition 2016

Ministère de la Culture et de la
Communication/DRAC de Bourgogne
Franche-Comté, Ministère des familles,
des enfants et des droits des femmes,
Ministère de l'éducation nationale,
Conseil régional de Bourgogne Franche-
Comté.

Archives du féminisme,
Bibliothèque Marguerite Durand,
Clásicas y modernas.

L'Yonne républicaine, Le Monde,
L'Obs, Causette, France Bleu Auxerre,
France Culture, Téva, France 3
Bourgogne, TV5 Monde.

Avec la collaboration des librairies :
Les Amazones, Busser, Iofac, Obliques
et Violette and Co.

**« Et ainsi sont les femmes
diffamées /
Par tant de gens et à grand
tort blâmées »**

- Christine de Pizan,
l'Epistre au Dieu d'amours (1399)

« La femme a le droit de monter à l'échafaud; elle doit avoir également celui de monter à la tribune. »

- Olympe de Gouges, *Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne* (1791)

Programme

Samedi 8 octobre

MATINÉE

Un féminisme avant le féminisme ?

Modération : Christine Planté et Anne Paupert

9 h 30 Ouverture par Christine Bard, responsable des Archives du féminisme

10 h 00 *Christine de Pizan était-elle féministe ?*

par Andrea Valentini et Anne Paupert

Mary Astell, une pionnière du féminisme dans l'Angleterre au début du XVIII^e siècle.

par Ina Schabert (Allemagne)

PAUSE

11 h 00 *Olympe de Gouges*

avec Joëlle Gardes, Nicole Pellegrin et Sophie Mousset - Table ronde animée par Catherine Marand-Fouquet - avec la participation d'Andréa Ferréol

12 h 00 *Au temps de George Sand : paroles et combats de femmes pour l'émancipation*

Christine Planté et Michèle Riot-Sarcey

APRÈS-MIDI

Quand le féminisme dit son nom

Modération : Gérard Bonal et Chantal Bigot

14 h 00 *L'invention du féminisme français sous la III^e République*

par Christine Bard

14 h 20 *Le rôle des écrits de femmes dans l'avancement des féminismes en Europe, XIX^e siècle*

par Karen Offen

14 h 40 Présentation de la bibliothèque Marguerite Durand par Annie Metz

PAUSE

15 h 00 *Le moment Beauvoir*

avec Constance Borde, Sylvie Chaperon, Sheila Malovany et Catherine Rodgers
Table ronde animée par Gérard Bonal - avec la participation de Sabine Haudepin

PAUSE

16 h 00 *Grand entretien. Une heure avec Julia Kristeva*

Entretien conduit par Samuel Dock

PAUSE

17 h 20 *Christiane Rochefort*

par Martine Sagaert avec la participation d'Andréa Ferréol

17 h 40 *Une Chambre à soi de Virginia Woolf : écrit féministe ?*

par Frédéric Regard

18 h 00 *Les revues féministes dans les années 70*

avec Cathy Bernheim, Xavière Gauthier, Liliane Kandel et Françoise Picq
Table ronde animée par Christine Planté

PAUSE

20 h 00 *Projection : Autour de Maïr (2015)*

Film produit et réalisé par Hejer Charf
Musique : Anne Sylvestre

Avec la participation de Maïr Verthuy, Madeleine Gagnon, Hélène Monette, Arpi Hamalian, Howard Scott, Lucie Lequin, Alex McKenzie, Colin McKenzie, Kayla McKenzie, Véronique Verthuy, Joanna Verthuy, Salih Bérroual, Françoise Naudillon, Yéline Laban-Roboam, Léa Roboam, Jeanne Maranda, Gloria Escomel, Celita Lamar, Liliane Kandel, Benoîte Groult, Jeanne Hyvrard, Wassyla Tamzali, Martine Delvaux, Hélène Parmelin.

Cofondatrice et première directrice de l'Institut Simone de Beauvoir, Maïr Verthuy a ouvert la voie pour que les écrits des femmes soient enseignés à l'université, publiés, lus, traduits. Autour de Maïr, accompagnées des chansons d'Anne Sylvestre, des féministes, des poètes, des professeuses, des écrivaines québécoises, françaises, disent le long et ardu chemin de l'écriture au féminin vers la reconnaissance.

La projection sera précédée d'un hommage à Benoîte Groult.

Dimanche 9 octobre

MATINÉE

10 h00 **Colette est-elle féministe ?**

avec Gérard Bonal, Samia Bordji, Eliane Lecarme et Bénédicte Martin
Table ronde animée par Frédéric Maget - avec la participation de Sabine Haudepin

11 h00 **Agatha Christie : une féministe dans le noir ?**

par Sophie Hannah (Grande Bretagne) - Traduction simultanée par Yves Tixier

PAUSE

12 h00 **Fictions contemporaines et féminisme**

avec Chalha Chafiq (Iran), Laura Freixas (Espagne), Anne Garréta et Leïla Sebbar.
Table ronde animée par Josyane Savigneau

APRÈS-MIDI

14 h00 **Masculin féministe**

par Laure Adler

PAUSE

15 h00 **Les femmes dans la fracture du monde**

par Catherine Clément

PAUSE

16 h00 **Héritages et devenir des combats féministes dans le monde d'aujourd'hui**

avec Pinar Selek (Turquie), Monique Selim, Martine Storti,
et Wassyla Tamzali (Algérie) - Table ronde animée par Josyane Savigneau

18 h00 **Fin des rencontres**

+ Informelles - Des entretiens « informels » d'auteures contemporaines menés par
Josyane Savigneau et Kerenn Elkaïm (espace salon du livre)

Samedi 8 octobre 11 h 00 : Laurence Faron Samedi 8 octobre 15 h 00 : Leïla Sebbar

Samedi 8 octobre 11 h 30 : Sophie Degano Samedi 8 octobre 15 h 30 : Maryline Martin

Samedi 8 octobre 14 h 30 : Pinar Selek Samedi 8 octobre 17 h 30 : Danielle Michel-Chich

« Elles disent, ce faisant ils ont gueulé hurlé de toutes leurs forces pour te réduire au silence. »

- Monique Wittig, *Les Guérillères* (1969)

« Le prix modeste du papier est la raison pour laquelle les femmes commencèrent par réussir en littérature avant de le faire dans d'autres professions. »

- Virginia Woolf, *La mort de la phalène* (1942)



**« – Elle est en acier !
– Elle est “en femme”,
simplement, et cela suffit. »**

- Colette, *La vagabonde* (1910)



En marge du festival

Activités pédagogiques

Des activités sont proposées à destination du public scolaire

le vendredi 7 octobre, toute la journée.

Programme sur demande et réservations par mail groupe@maisondecolette.fr

Exposition

« Auteures / Autrices »

Portraits photographiques de Laurence Prat.

Avec la série de portraits « auteures/ autrices », la photographe Laurence Prat rend hommage aux féministes, écrivaines, journalistes et universitaires pour leur rendre leur place dans l'histoire visuelle.

7 octobre - 6 novembre 2016

Maison de Colette

Accessible uniquement dans le cadre d'une visite guidée de la maison.

Réservation en ligne www.maisondecolette.fr ou par téléphone 03.86.45.66.20.

À faire également dans le village

Maison de Colette : www.maisondecolette.fr

Parcours Sur les pas de Colette : www.maisondecolette.fr

Musée Colette : www.musee-colette.com

Poterie de la bâtisse : www.poterie-batisse.com

Galerie des Créateurs : 9 rue de la Roche

Bouquinerie Christine et Patrick : 1, rue de la Roche

Informations pratiques

Le Festival international des écrits de femmes est une manifestation gratuite et ouverte à tous, organisée par l'association La Maison de Colette dans le cadre des *Rencontres Colette*.

Il se déroule **tous les deuxièmes week-ends d'octobre à Saint-Sauveur-en-Puisaye** (Yonne), village natal de Colette dans les communs du château.

Saint-Sauveur-en-Puisaye se situe dans l'Yonne, à deux heures en voiture de Paris (A6 sortie Toucy puis direction Saint-Sauveur-en-Puisaye). Coordonnées GPS : WGS84.

Une navette gratuite Gare d'Auxerre-Saint-Sauveur-en-Puisaye est mise en place le temps du festival. Deux départs par jour et un retour en fin de journée. Renseignements auprès du secrétariat : 03.86.45.66.20

Une restauration est organisée le samedi midi et le dimanche midi au musée Colette sous la forme d'un buffet (18 euros par personne ; achat de tickets à l'accueil). Le restaurant La Gerbaude vous propose également une restauration le samedi midi et le dimanche midi (sur réservation uniquement au 03.86.45.50.26).

Pour votre hébergement vous pouvez consulter l'office de tourisme (www.ot-puisaye-forterre.fr), le site de la maison de Colette (maisondecolette.fr) et le site du Pays de Guédelon (www.pays-de-guedelon.com).

« Pensez faux, s'il vous plaît, mais surtout pensez par vous-même. »

- Doris Lessing

**« Il a fallu cent ans
pour effacer
les discriminations
les plus criantes entre
les hommes et les
femmes, qu'attend-on
pour abroger celles
qui restent? »**

- Benoîte Groult, *Ainsi soit-elle* (1975)



Causette
LOBS

Le Monde
Bourgogne
républicaine

téva

3 bourgogne

bleu

Le Journal
de Bourgogne
Le Journal
de la Côte d'Or
Le Journal
de la Nièvre
Le Journal
de l'Yonne
Le Journal
de la Saône-et-Loire
Le Journal
de l'Aube
Le Journal
de l'Alsace

Le Journal
de Bourgogne
Le Journal
de la Côte d'Or
Le Journal
de la Nièvre
Le Journal
de l'Yonne
Le Journal
de la Saône-et-Loire
Le Journal
de l'Aube
Le Journal
de l'Alsace

región BOURGOGNE
FRANCHE-COMTE